

**ANALISIS *SHUJOSHI NE* DAN *YO* DALAM KOMIK
*NADESHIKO KURABU VOLUME 1***

SKRIPSI

Diajukan untuk Memenuhi Sebagian dari Syarat Memperoleh Gelar Sarjana
Pendidikan Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang



OLEH :

NABILLA I HAJAR

NIM. 0807380

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
BANDUNG**

2012

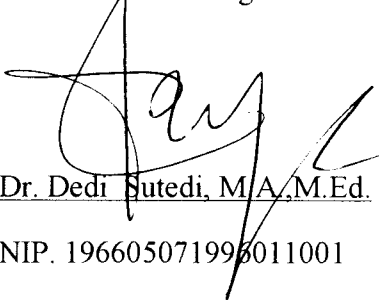


LEMBAR PENGESAHAN

NAMA : Nabilla I Hajar
NIM : 0807380
JUDUL SKRIPSI : *Analisis Shuujoshi Ne dan Yo dalam Komik Nadeshiko Kurabu*
Volume 1
NO SK : 2680/UN40.3/DT/2012

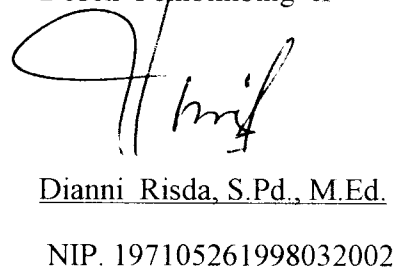
Disetujui Oleh :

Dosen Pembimbing I



Dr. Dedi Sutedi, M.A., M.Ed.
NIP. 196605071996011001

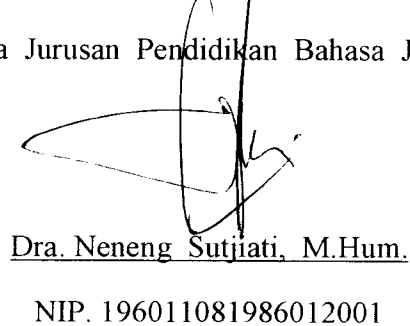
Dosen Pembimbing II



Dianni Risda, S.Pd., M.Ed.
NIP. 197105261998032002

Mengetahui,

Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang



Dra. Neneng Sutjiati, M.Hum.
NIP. 196011081986012001



PERNYATAAN

Saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul “Analisis *Shuujoshi Ne* dan *Yo* dalam Komik *Nadeshiko Kurabu*” ini merupakan karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan berbagai cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam peraturan masyarakat keilmuan. Pada setiap kutipan saya selalu menyebutkan sumber kutipannya. Atas pernyataan saya ini, saya siap menanggung resiko ataupun sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran atau klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, Juli 2012

Yang membuat pernyataan,





ナデシコクラブシリーズ1の漫画における
「ね」、「よ」の終助詞の分析

ナビラ, ハジヤル

(0807380)

要旨

本研究はナデシコクラブと言う漫画における「ね」、「よ」の終助詞の意味と機能を分析したものである。助詞は付属語という日本語の品詞分類、すなわち、ある単語とほかの単語の関係を表すための単語の後につけている品詞分類である。助詞の品詞分類は形が変化できない。一般的に、助詞は格助詞、接続詞、副助詞、終助詞で、つまり、4種類に分類された。

日本語では助詞の数がたくさんあるので、筆者が「ね」、「よ」の終助詞の意味と機能についての事だけを研究することになっている。本研究の目的は「ね」、「よ」の終助詞の意味と機能を述べるためである。本研究ではデスクリプティブ方法を使う。また、研究の対象は「ね」、「よ」の終助詞である。

分析の結果によると、ナデシコクラブの漫画の中に89文があり、それは「ね」が33文、「よ」が56文である。その文では、「ね」の終助詞は確認を求める質問という機能と意味を表す。また、「よ」の終助詞は命令や禁止や強い願望という機能と意味を表す。

A. はじめに

ある言葉を学ぶ時、インドネシア語でもほかの外国語でもたいてい様々な問題に直面する。特にインドネシア語と違う要素や原則を持っている外

国語である。だから、外国語を学ぶ時、多くの局面を真面目に考えなければならぬ。現在、国際語としての英語をはじめ、ほかの外国語もかなりインドネシア語で関心なのは日本語である。

毎日の会話では、よく終助詞があり、または文の終わりに置け助詞というのである。例えば、終助詞を使う文がある。

1. a) またいらっしやい。

「Mata irasshai」

(Nanti datang lagi)

- b) またいらっしやいね。(Chandra, *Nihongo no Joshi*, 2009 :144)

「Mata irasshai ne」

(Nanti datang lagi ya !)

2. a) 公園のさくらの花がきれいだ。

「Kouen no hana ga kirei da」

(Bunga sakura yang ada di taman indah)

- b) 公園のさくらの花がきれいだよ。(Bunkachou, *Kihongo Yourei Jiten*, 1981 : 1066).

「Kouen no hana ga kirei da yo」
(Bunga sakura yang ada di taman indah lho !)

文の上に、例(1)、(a)の普通の文であり、また(b)の文は「ね」の終助詞におけるやわらかい願望である。例(2)、(a)の文は普通の文であり、また(b)の文は「よ」の終助詞における強調文としてのである。

だから、筆者は一般的に、日本語の学習者に「ね」、「よ」の意味と機能を述べて研究しようと思っている。

A. 研究の問題

1. ナデシコクラブの漫画にある終助詞の機能はどのようなものであるか。
2. ナデシコクラブの漫画にある終助詞の意味はどのようなものであるか。

B. 研究の目的

本研究の目的は次ようである。

1. ナデシコクラブの漫画にある「よ」、「ね」の終助詞の機能を述べるためである。
2. ナデシコクラブの漫画にある「よ」、「ね」の終助詞の意味を述べるためである。

この研究から得た利益は次のようである。

1. 筆者にとっても、日本語の学習者にとっても、意味と機能の終助詞についての知識を深められる。
2. 日本語の学習者にとって、特に日本語の中級レベル学習者ための教育科目として使用できる。
3. 特に、文法、また会話などの授業の時に日本語の学習者のためにとっても勉強になれる。

C. 研究の方法

本研究の方法はデスクリップティブ方法である。Sutedi (2009 : 24)によると、デスクリップティブ方法というのはある実際的な問題を解決するための学術の経過の用法で現在起こっているある物事を述べ、描写する研究である。本研究の対象はナデシコクラブの漫画にある「ね」、「よ」の終助詞である。

なお、本研究の参考について説明する。Arikunto(1997:136)によると、研究の参考というのは体系的で完璧でもっとよい結果が出るように、また簡単に研究の仕事ができるように、データを集める時に、研究者によって使われている手段あるいは措置である。

D. 分析の結果

データによると分析した後で「ね」、「よ」の漫画における終助詞を使用する。「ね」が33文、「よ」が56文ある。この結果から著者が89全部の文では構成されている。

1. 「ね」の終助詞

	機能、意味	分析の結果
1	心配したり、がっかりしたり、おどろいたりしたり気持ちを表す(7文)。例： (1)へえ、きれいな色だね。(Nadeshiko Kurabu, 155) (2)ああ、椅子がきれいに並んでいますねえ。(NST, 174)	O
2	自分はそう思うという気持ちを表す(7文)。例： (1)あ、あれ量も少なかったからね。 (Nadeshiko Kurabu, 149) (2)ううん、まあ、たいていお金ですね。(NST, 102)	O
3	質問の文と一緒に使うと気持ちを表す(9文)。例： (1)花は何でこんなに美しいんだろうね？ (Nadeshiko Kurabu, 47) (2)今度ゆりはキムさんと一緒に沖縄へ行くんですね。 (NST, 90)	O
4	相手の注意をひくように、その言葉を強める(4文)。例： (1)れおちゃんね、ええとこっちは... (Nadeshiko Kurabu, 13) (2)ええと...あ、ねえ、あのビルの、あそこなんか どうですか。(NST, 42)	O
5	「ね」の終助詞はやわらかい依頼を表す(2文)。例：	O

	(1)よかったら、また手伝いに来てね。 (<i>Nadeshiko Kurabu</i> , 147) (2)おつまみは定番にしましょうね。(NST, 54)	
6	相手に賛成を求める(3文)。例: (1)自分で何とかするしかないね。 (<i>Nadeshiko Kurabu</i> , 164) (2)ああ、またひまんなっちゃったねえ。 (<i>Nadeshiko Kurabu</i> , 42)	O
7	文中に「あのうねを使うと、話を続けながら、相手の注意をひくという表現になる。	X
8	「ね」の終助詞は情報を確かめる場合に使う。	X
9	疑問を表す言葉いっしょに使って、質問などの気持ちを表す。	X

2. 「よ」の終助詞

	機能、意味	分析の結果
1	話を強調して、確かめを求めているという意味を表す(18文)。例: (1)この色合いですから、お抹茶の緑がよく映えますよ。 (<i>Nadeshiko Kurabu</i> , 156) (2)必ずしも長くてもいいと思いますよ。(NST, 102)	O
2	疑問の意味を表す言葉といっしょに使って、いやなことや非難するなどの気持ちを表す(12文)。例: (1)かたい!何でこんなに育ってんのよ。	O

	(Nadeshiko Kurabu, 169) (2)ばか、この辺夜一人じゃ危ないんだよ。 (Nadeshiko kurabu, 57)	
3	命令や硬い願望や禁止などの気持ちを表す(20文)。例： (1)だったら、ハナ先輩も手伝って下さいよ。 (NadeshikoKurabu,100) (2)代わってよ!かわいそうだと思うなら。 (Nadeshiko Kurabu, 24)	O
4	確実に相手の話を応じるという意味を表す。	X
5	情報を伝える時に使う。	X
先 6	不明な事、不確実な保証を与えるために使う(6文)。例： (1)先日お母様がお見えでしたよ。 (Nadeshiko Kurabu, 154) (2)でも、あっちのテーブルのほうが広いですよ。	O
結	(NST, 54)	

論に基づいて、「ね」の終助詞は確認を求める質問という機能と意味を表す。また、「よ」の終助詞は命令や禁止や強い願望という機能と意味を表す。

E. おわりに

前に記載されている結論に基づいて、著者は、外国語の学生として、日本語の学習者が特に日常会話では「ね」、「よ」の終助詞を勉強しているとき、もっと真面目に勉強することを願っている。

さらに、筆者にとって、次の研究に、筆者はもし「ね」、「よ」の終助詞研究したら、意味と機能の局面から検討するほうがいと提案する。なぜなら、日本語では終助詞の数が多くて、インドネシア語に研究できないと思う。

参考文献

Arikunto, S. (1997). *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*. Yogyakarta : Rineka Cipta.

麻野、鶴子 (1981) 「外国人のための基本語用例辞典」、東京 :文化庁
庵、功雄、高梨、信乃(2000) 「初級を教える人のための日本語文法ハンドブック」、東京 :3A

Chandra, T (2009). *Nihongo no Joshi*. Jakarta : Japanese Evergreen Course.
Sudjiyanto dan Dahidi, Ahmad (2004). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Bandung : Kesaint Blanc.

Sutedi, Dedi (2009). *Pengantar Penelitian Pendidikan Bahasa Jepang*. Bandung : Humaniora.



ABSTRAKSI

Analisis *Shuujoshi Ne* dan *Yo* dalam Komik *Nadeshiko Kurabu* Volume 1

(Nabilla I Hajar, 2011, 96 halaman)

Penelitian ini mengenai analisis *shuujoshi Ne* dan *Yo* dalam komik *Nadeshiko Kurabu*. *Joshi* merupakan kelas kata dalam bahasa Jepang yang disebut *fuzokugo*, yaitu kelas kata yang dipakai setelah suatu kata untuk menunjukkan hubungan antara kata tersebut dengan kata lain. Kemudian kelas kata *joshi* tidak dapat mengalami perubahan bentuknya. Pada umumnya, *joshi* diklasifikasikan empat macam, yaitu *kakujoshi*, *setsuzokushi*, *fukujoshi*, dan *shuujoshi*.

Jumlah *joshi* dalam bahasa Jepang sangat banyak, oleh karena itu penulis menganalisis penelitian ini hanya meneliti fungsi dan makna *shuujoshi Ne* dan *Yo*. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan fungsi dan makna *shuujoshi Ne* dan *Yo* dalam komik. Penelitian ini menggunakan metode analisis deskriptif. Objek penelitian ini adalah *shuujoshi Ne* dan *Yo*.

Berdasarkan hasil analisis, dapat disimpulkan bahwa dalam komik *Nadeshiko Kurabu* terdapat 89 kalimat yang terdiri dari 33 kalimat *shuujoshi Ne*, dan 56 kalimat *shuujoshi Yo*. Dari kalimat tersebut, *shuujoshi Ne* pada umumnya fungsi dan maknanya menunjukkan pertanyaan untuk mendapatkan kepastian, sedangkan *shuujoshi Yo* fungsi dan maknanya adalah menunjukkan perintah, larangan, dan permohonan secara keras.



KATA PENGANTAR

Bismillahirrohmannirrohiim.

Puji syukur panjatkan ke hadirat Allah SWT. Karena atas berkah dan rahmat-Nya akhirnya penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi yang berjudul “Analisis *Shuujoshi Ne* dan *Yo* dalam Komik *Nadeshiko Kurabu*.”

Tujuan penyusunan skripsi ini adalah untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana di Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Indonesia.

Selama menulis skripsi, penulis banyak sekali menghadapi hambatan-hambatan dan berbagai macam kesulitan. akan tetapi akhirnya penulis mampu menyelesaikan berkat bantuan, konsultasi, dan arahan dari semua pihak serta motivasi dari teman-teman yang sangat berguna. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada :

1. Ibunda tercinta dan ayahanda yang telah memberikan doanya serta dorongan untuk menyelesaikan skripsi.
2. Bapak Dr. Dedi Sutedi, M.A.,M.Ed., selaku pembimbing I yang telah memberikan bimbingan dan pengarahan selama bimbingan yang sangat berarti bagi penulis.

3. Ibu Dianni Risda, S.PD., M.Ed., selaku Pembimbing II yang telah memberikan masukan dan arahan selama bimbingan yang sangat berarti bagi penulis.
4. Para staf TU yang telah membantu dalam bidang administrasi untuk kelancaran pembiayaan.
5. Teman-teman KKN Arjasari 2011, PPL Labschool 2012, dan Himabaja 2008 yang telah memberikan semangat kepada penulis.
6. Ibu Dra. Neneng Sutjiati, M. Hum., selaku ketua jurusan Pendidikan Bahasa Jepang sekaligus penguji III yang telah memberikan bimbingan dan masukan selama pra sidang dan ujian sidang yang sangat berarti.
7. Untuk keluarga tercinta, terutama kepada Paman-bibi, Tsamroh Barokah Lastri dan Indra Chandra makasih ya udah mengizinkan untuk sementara tinggal di Margawangi demi kenyamanan untuk mengerjakan skripsi.
8. Untuk sahabat tercinta, Teh Silvy Mei (Sejarah' 05), Nia Wulandari (BK' 08), makasih ya udah memberi semangat sekaligus curhatnya.

Atas segala rahmat dan berkah-Nya, penulis berharap semoga Allah SWT memberikan balasan yang berlimpah. Amin ya Rabb. Akhir kata, semoga skripsi ini bermanfaat bagi diri penulis dan para pembelajar bahasa Jepang pada umumnya.

Bandung, Juli 2012

Penulis



DAFTAR ISI

SINOPSIS.....	i
ABSTRAK	x
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN	
1.1. Latar Belakang Permasalahan.....	1
1.2. Rumusan dan Batasan Masalah.....	5
1.3. Tujuan dan Manfaat Penelitian.....	6
1.4. Metode Penelitian dan Pengolahan Data.....	6
1.5. Objek Penelitian.....	8
1.6. Instrumen Penelitian.....	9
1.7. Sistematika Pembahasan.....	9
BAB II LANDASAN TEORITIS	
2.1. Pengertian Joshi.....	11
2.2. Jenis-jenis Joshi.....	12
2.3. Penelitian Sebelumnya Mengenai Shuujoshi.....	15
2.4. Fungsi <i>Shuujoshi Ne</i>	30

2.5. Fungsi <i>Shuujoshi Yo</i>	31
---------------------------------------	----

BAB III METODOLOGI PENELITIAN

3.1. Metode Penelitian.....	33
3.2. Teknik Pengumpulan dan Pengolahan Data.....	34
3.3. Objek Penelitian.....	35
3.4. Instrumen Penelitian.....	36

BAB IV ANALISIS DATA DAN PEMBAHASAN

4.1. Analisis <i>Shuujoshi Yo</i>	37
4.2. Analisis <i>Shuujoshi Ne</i>	61

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN

5.1. Kesimpulan.....	89
5.2. Saran.....	92

DAFTAR PUSTAKA	95
-----------------------------	----

LAMPIRAN

DAFTAR PUSTAKA

- Arikunto, S. (1997). *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*. Yogyakarta : Rineka Cipta.
- Bunkachou. (1981). *Gaikokujin no Tame no Kihongo Yourei Jiten*. Tokyo.
- Chandra, T. (2007). *Mengenal Kanjii*. Jakarta : Japanese Evergreen Course.
- Chandra, T. (2009). *Nihongo no Joshi* . Jakarta : Japanese Evergreen Course.
- Darmawati, Enik. (2009). *Kamus Jepang-Indonesia, Indonesia-Jepang*. Yogyakarta : Poketto Han no Jisho.
- Damaianti, Vismia dan Syamsyudin. (2006). *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya.
- Faisal, Sanapiah. (1982). *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Surabaya : Usaha Nasional.
- Hirai, Masao. (1982). *Nandemo Wakaru Shinkokugo Handobukku*, Tokyo : Sanseido.
- Hoshino, Keiko dan Endou Ranko. (2003). *Nihongo Shuuchuu Toreeningu (Shokyuu Kara Chuukyuu e)*. Tokyo : Alco.

Isao dan Takanashi Shino, dkk. (2000). *Nihongo no Bunpou Handobukku*.
Tokyo : 3A

Masuoka, Takashi dan Takubo, Yukinori. (1993). *Kiso Nihongo Bunpou*.
Tokyo : Kuroshio Shuppan.

Rohaeni, Eni. (2010). *Skripsi Analisis Fukushi yang Terdapat dalam Buku Shokyuu Nihongo*.

Sakamoto, Miku. (2001). *Nadeshiko Kurabu Volume 1*. Tokyo : Hakusensha

Sugono, Dendi. (2008). *Ensiklopedi Kebahasaan Indonesia Jilid A-E*. Jakarta
: Balai Pustaka.

Sudjianto dan Dahidi, Ahmad. (2004). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*.
Kesaint Blanc : Bandung.

Sutedi, Dedi. (2007). *Nihongo no Bunpou* (Tata Bahasa Jepang Tingkat
Dasar). Bandung : Humaniora.

Sutedi, Dedi. (2009). *Pengantar Penelitian Pendidikan Bahasa Jepang*.
Bandung : Humaniora.

Internet :

Nadzir. (1988). *Pendekatan, Jenis dan Metode Penelitian Pendidikan*.
[online] : Tersedia : www.belajarpsikologis.com/pendekatan-jenis-dan-data.html.

www.merahitam.com/metode-penelitian-jenis-dan-data.html.